I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1895/76 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1976

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1976/1977 van de compenserende bedragen „toetreding" voor bepaalde graansoorten, voor rijst en voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2757/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende vaststelling van de algemene regels van het stelsel van compenserende bedragen „toetreding" in de sector granen (1), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1620/76 (2), en met name op artikel 9,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1435/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende vaststelling van de algemene regels van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rijst, alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten (3), en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat volgens artikel 74, lid 1, van de Toetredingsakte (4), en artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2757/75 de compenserende bedragen voor granen waarvoor geen afgeleide interventieprijs voor de nieuwe Lid-Staten wordt vastgesteld, afgeleid worden van de compenserende bedragen voor de referentiegraansoort waarvoor een afgeleide interventieprijs is vastgesteld ; dat deze afleiding overeenkomstig het vorengenoemde artikel 2 geschiedt met behulp van coëfficiënten ;

Overwegende dat de voor het verkoopseizoen 1976/1977 geldende compenserende bedragen voor de referentiegraansoorten, alsmede de coëfficiënten, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2757/75 ; dat de toepassing van deze coëfficiënten op het compenserende bedrag voor de referentiegraansoort ertoe leidt de compenserende bedragen vast te stellen zoals aangegeven in bijlage A ;

Overwegende dat de compenserende bedragen voor rondkorrelige gedopte rijst, langkorrelige gedopte rijst en breukrijst overeenkomstig artikel 80 van de Akte worden vastgesteld uitgaande van de bedragen voor het voorafgaande verkoopseizoen en volgens de in artikel 52 van de Akte voor de aanpassing van de prijzen vastgestelde regels ;

Overwegende dat het voor de zetmeelhoudende produkten noodzakelijk is om vanaf 1 april 1975 een compenserend bedrag „toetreding" in te voeren voor het handelsverkeer met enkele nieuwe Lid-Staten ; dat echter de marktprijzen voor de betreffende basisprodukten in die nieuwe Lid-Staten lager zijn dan de prijzen, verminderd met het restitutiebedrag bij de produktie, geldig in de overige Lid-Staten ; dat een dergelijke situatie leidt tot het scheppen van gunstiger bevoorradingsvoorwaarden voor de in de nieuwe Lid-Staten gevestigde industrieën dan voor de bestaande in de overige Lid-Staten ; dat door een compenserend bedrag deze discriminatie voorkomen zou kunnen worden ;

Overwegende dat de restituties betrekking hebbende op de produkten in de sectoren granen en rijst (5) zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2742/75 van de Raad van 29 oktober 1975 en gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1862/76 (6) ; dat deze een uniform bedrag voor het gehele verkoopseizoen bedragen ; dat het dientengevolge mogelijk is voor de zetmeelhoudende produkten een voor het gehele verkoopseizoen geldend compenserend bedrag vast te stellen ;

Overwegende dat de toepassing van artikel 74, lid 2, en artikel 80, lid 2, van de Akte op de produkten bedoeld in artikel 1, sub c) en d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1143/76 (8), en in artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (9), ertoe leidt bedragen vast te stellen zoals aangegeven in bijlage C ;

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 104.
(2) PB nr. L 180 van 6. 7. 1976, blz. 2.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 47.
(4) PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.
(5) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 57.
(6) PB nr. L 206 van 31. 7. 1976, blz. 3.
(7) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(8) PB nr. L 130 van 19. 5. 1976, blz. 1.
(9) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1976/1977 worden de compenserende bedragen die van toepassing zijn in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en de nieuwe Lid-Staten en tussen de nieuwe Lid-Staten en derde landen, vastgesteld :

— in bijlage A voor de produkten bedoeld in artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2757/75,

— in bijlage B voor de produkten bedoeld in artikel 1, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 1418/76 en

— in bijlage C voor de produkten bedoeld in artikel 1, sub c) en d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 en in artikel 1, lid 1, sub c), van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

Artikel 2

De compenserende bedragen bedoeld in artikel 1 en artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2757/75 zijn vermeld in bijlage A.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op

— 1 augustus 1976 voor de produkten vallende onder Verordening (EEG) nr. 2727/75,

— 1 september 1976 voor de produkten vallende onder Verordening (EEG) nr. 1418/76.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1976.

Voor de Commissie

P. J. LARDINOIS

Lid van de Commissie

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Céréales / Kornsorter / Getreide / Cereali / Granen / Cereals

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.01 A	4,28	3·12	18·58
10.01 B	5,68	5·93	27·00
10.02	—	6·70	19·93
10.03	3,59	6·14	17·48
10.04	3,45	5·87	16·12
10.05 B	—	7·25	16·68
10.07 B	—	5·97	16·52
10.07 C	—	7·46	16·57

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Riz / Ris / Reis / Riso / Rijst / Rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	35,75	35·75	35·75
10.06 A I b)	40,37	40·37	40·37
10.06 A II a)	44,69	44·69	44·69
10.06 A II b)	50,46	50·46	50·46
10.06 B I a)	54,14	54·14	54·14
10.06 B I b)	68,22	68·22	68·22
10.06 B II a)	57,66	57·66	57·66
10.06 B II b)	73,13	73·13	73·13
10.06 C	21,32	21·32	21·32

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Produits transformés à base de céréales et de riz / Produkter forarbejdet på basis af korn og ris
Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse / Prodotti trasformati a base di cereali e di riso
Verwerkte produkten van granen en rijst / Products processed from cereals or rice

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
07.06 A	0,65	1·11	3·15
11.01 A (1)	5,76	3·88	24·44
11.01 B (1)	—	8·89	26·33
11.01 C (1)	5,03	8·60	24·47
11.01 D (1)	4,83	8·22	22·57
11.01 E I (1)	—	10·15	23·35
11.01 E II (1)	—	7·40	17·01
11.01 F (1)	22,60	22·60	22·60
11.01 G (1)	—	7·61	16·90
11.02 A I a) (1)	8,01	8·38	38·00
11.02 A I b) (1)	6,22	4·19	26·40
11.02 A II (1)	—	9·38	27·90
11.02 A III (1)	5,03	8·60	24·47
11.01 A IV (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 A V a) 1 (1)	—	10·15	23·35
11.02 A V a) 2 (1)	—	10·15	23·35
11.02 A V b) (1)	—	7·40	17·01
11.02 A VI (1)	22,60	22·60	22·60
11.02 A VII (1)	—	7·61	16·90
11.02 B I a) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 B I a) 2 aa) (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 B I a) 2 bb) (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 B I b) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 B I b) 2 (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 B II a) (1)	5,69	4·15	24·71
11.02 B II b) (1)	—	8·91	26·51
11.02 B II c) (1)	—	10·15	23·35
11.02 B II d) (1)	—	10·44	23·20
11.02 C I (1)	5,99	4·37	26·01
11.02 C II (1)	—	9·38	27·90
11.02 C III (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 C IV (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 C V (1)	—	10·15	23·35
11.02 C VII (1)	—	10·44	23·20
11.02 D I (1)	4,37	3·18	18·95
11.02 D II (1)	—	6·83	20·33
11.02 D III (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 D IV (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 D V (1)	—	7·40	17·01
11.02 D VI (1)	—	7·61	16·90
11.02 E I a) 1 (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 E I a) 2 (1)	3,52	5·99	16·44

(RE/UC/1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	Échanges entre la Communauté dans sa composition originaire et Samhandel mellem Fællesskabet i dets originale sammensætning og Handel zwischen der Gemeinschaft in ihrer ursprünglichen Zusammensetzung und Scambi fra la Comunità nella sua composizione originaria e Handelsverkeer tussen de Gemeenschap in haar oorspronkelijke samenstelling en Trade between the Community as originally constituted and		
	DK	IRL	UK
11.02 E I b) 1 (1)	5,03	8·60	24·47
11.02 E I b) 2 (1)	4,83	8·22	22·57
11.02 E II a) (1)	5,99	4·37	26·01
11.02 E II b) (1)	—	9·38	27·90
11.02 E II c) (1)	—	10·15	23·35
11.02 E II d) 1 (1)	29,85	29·85	29·85
11.02 E II d) 2 (1)	—	10·44	23·20
11.02 F I (1)	4,37	3·18	18·95
11.02 F II (1)	—	6·83	20·33
11.02 F III (1)	3,66	6·26	17·83
11.02 F IV (1)	3,52	5·99	16·44
11.02 F V (1)	—	7·40	17·01
11.02 F VI (1)	21,75	21·75	21·75
11.02 F VII (1)	—	7·61	16·90
11.02 G I	1,07	0·78	4·65
11.02 G II	—	1·81	4·17
11.06 A	0,65	1·11	3·15
11.06 B I	—	—	4·31
11.06 B II	—	11·78	26·85
11.07 A I a)	7,62	5·55	33·07
11.07 A I b)	5,69	4·15	24·71
11.07 A II a)	6,39	10·93	31·11
11.07 A II b)	4,77	8·17	23·25
11.07 B	5,56	9·52	27·09
11.08 A I	—	—	4·31
11.08 A II	6,26	6·26	6·26
11.08 A III	—	—	—
11.08 A IV	—	—	4·31
11.08 A V	—	—	4·31
11.09	—	—	—
17.02 B II a)	—	—	5·63 (2)
17.02 B II b)	—	—	4·31
17.05 B I	—	—	5·63
17.05 B II	—	—	4·31
23.02 A I a)	0,63	1·32	4·22
23.02 A I b)	0,63	1·32	4·22
23.02 A II a)	0,63	1·32	4·22
23.02 A II b)	0,63	1·32	4·22
23.03 A I	—	—	5·36
23.07 B I a) 1	—	1·16	2·67
23.07 B I a) 2	—	1·16	2·67
23.07 B I b) 1	—	3·63	8·34
23.07 B I b) 2	—	3·63	8·34
23.07 B I c) 1 (3)	—	5·44	12·51
23.07 B I c) 2 (3)	—	5·44	12·51

(1) Pour la distinction entre les produits des nos 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des nos 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

— une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,

— une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales, ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du no 11.02.

(1) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

— et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,

— et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på gundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

(1) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,

— einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

(1) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

— un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),

— un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

(1) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

— een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en

— een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(1) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

— a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(2) Les produits relevant de la sous-position tarifaire 17.02 B I sont, en vertu du règlement no 189/66/CEE, soumis au même régime que celui pour les produits relevant de la sous-position 17.02 B II.

(2) For de varer, der henhører under position 17.02 B I gælder, i henhold til forordning nr. 189/66/EØF, den samme ordning som den, der gælder for varer henhørende under position 17.02 B II.

(2) Für die unter die Tarifstelle 17.02 B I fallenden Erzeugnisse gilt gemäß der Verordnung Nr. 189/66/EWG die gleiche Regelung wie für die Tarifstelle 17.02 B II.

(2) I prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B I sono, ai sensi del regolamento n. 189/66/CEE, sottoposti allo stesso regime previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

(2) De produkten die vallen onder onderverdeling 17.02 B I zijn krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan dezelfde regeling als de produkten van onderverdeling 17.02 B II.

(2) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the products falling within subheading 17.02 B I shall be subject to the same treatment as products falling within subheading 17.02 B II.

(3) Pour les produits relevant de la sous-position 23.07 B I c) 1 ou 2 du tarif douanier commun, d'une teneur en poids supérieure à 50 % de produits relevant de la position 07.06 ou 11.06 du tarif douanier commun, les montants compensatoires adhésion sont applicables aux produits relevant de la sous-position 07.06 A du tarif douanier commun. (Règlement (CEE) no 1497/76, JO no L 167 du 26. 6. 1976, p. 27).

(3) Tiltrædelses-udligningsbeløbene for produkter henhørende under underpos. 23.07 B I c) 1 eller 2 i den fælles toldtarif med et indhold af produkter henhørende under pos. 07.06 eller 11.06 i den fælles toldtarif, der er højere end 50 vægtprocent, er de samme som de, der gælder for produkter henhørende under pos 07.06 A i den fælles toldtarif. (Forordning (EØF) nr. 1497/76, EFT nr. L 167 af 26. 6. 1976, s. 27).

(3) Für Waren der Tarifstelle 23.07 B I c) 1 oder 2 des Gemeinsamen Zolltarifs mit einem Gehalt an Erzeugnissen der Tarifnummer 07.06 oder 11.06 des Gemeinsamen Zolltarifs von 50 Gewichtshundertteilen oder mehr gelten die gleichen Beitrittsausgleichsbeträge wie für die Erzeugnisse der Tarifstelle 07.06 A des Gemeinsamen Zolltarifs. (Verordnung (EWG) Nr. 1497/76, ABl. Nr. L 167 vom 26. 6. 1976, S. 27).

(3) Per i prodotti di cui alla sottovoce 23.07 B I c) 1 o 2 della tariffa doganale comune, contenenti in peso più del 50 % di prodotti della voce 07.06 o 11.06 della tariffa doganale comune, gli importi compensativi adesione sono quelli applicabili ai prodotti di cui alla sottovoce 07.06 A della tariffa. (Regolamento (CEE) n. 1497/76, GU n. L 167 del 26. 6. 1976, pag. 27).

(3) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspercenten aan produkten van post 07.06 of 11.06 van het gemeenschappelijk douanetarief worden de compenserende bedragen „toetreding" die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief toegepast. (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

(3) For products falling within subheading 23.07 B I c) 1 or 2 of the Common Customs Tariff, containing more than 50 % by weight of products falling within heading No 07.06 or 11.06 thereof the accession compensatory amounts shall be those applicable to products falling within subheading 07.06 A thereof. (Regulation (EEC) No 1497/76, OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 27).